

Buurtkrant Oostermaas

September 1983 ; jaargang 5 no 7 ; oplage 2450 ; redactieadres WIJKHUIS MARIS STELLA tel. 620115

Op de lagere school plakte men mij al een bord op de rug : "IS DOM"

Elke dinsdagavond komt er in het Wijkhuis Maris Stella een groep volwassenen bij elkaar om te leren lezen en schrijven . Wij praten daarover met Ber (26 jaar) , Margo (32 jaar) , Willie (37 jaar) Michel (21 jaar) en Pierre (27jr.) deelnemers aan deze cursus , die onder leiding staat van Wil Colier (41 jaar) . Wil Colier is geen onbekende in Oostermaas . Zij heeft er vroeger zelf gewoond en daarbij was ze van 1969 t/m 1973 onderwijzeres aan de "Blokkschool." We vragen aan de deelnemers hoe het nou komt dat men nauwelijks of niet kan lezen of schrijven en hoe daarop door anderen gereageerd wordt ?

Michel : "Toen ik op de lagere school zat heeft mij dat nooit geïnteresseerd . Naderhand was het wel eens hinderlijk . Het werd pas echt vervelend toen ik 16 jr. was. Door mijn vrienden werd ik ermee geplaagd . Ze noemden mij "analfabeetje" ! Dan werd ik kwaad . Soms begon ik dan te vechten . Je wilde je immers niet in een hoek laten drukken ."

Ber : "Ik ben weinig naar school gegaan . Het was leuker mijn vader te helpen : papier ophalen enzo . Toen ik dertien werd ben ik gaan werken . Daar hoefde je niet persé voor te kunnen lezen of schrijven . Wij waren thuis met veertienen . Het geld dat ik verdiende kon mijn moeder goed gebruiken . Een handtekening zetten kon ik niet . Als ik iets wilde gaan kopen , had ik altijd iemand nodig die met mij meeging , meestal mijn vader ."

Pierre : "Vroeger werd je , als je moeilijk deed in de klas of vervelend was , naar de gang gestuurd . Hierdoor miste je veel . Naderhand mocht je dan weer terugkomen en overschrijven wat er op het bord stond . Daar snapte je dan niks van . De onderwijzer plakte mij zelfs eens een bordje op de rug waar op stond : "Ik ben dom !" Zo liep ik dan over de speelplaats ."

We vragen hoe men het ervaren heeft dat men niet kon lezen of schrijven .

"Het was soms vreselijk. Je durfde er niet voor uit te komen ."

Als men het ontdekte , dan werd je vaak geplaagd . Je werd er voortdurend aan herinnerd dat je niet lezen kon . Bijvoorbeeld naar de bioscoop gaan . Wanneer het een Engelse film was kon je de ondertiteling niet lezen . Boodschappen doen kon ik alleen als mijn moeder mij een briefje mee gaf waar precies opstond wat ik moest hebben . Dit gaf ik dan aan de winkelier af . Bij het afrekenen gaf ik hem de beurs , zodat hij eruit kon nemen wat ik moest betalen .

Toen ik bij een baas ging werken moest ik formulieren invullen . Dat kon ik dus niet . Hij moest dat dan voor me doen . Mijn handtekening kon ik niet zetten . Mijn geboortedatum of hoe oud ik werd , wist ik niet . Je was ook duurder uit , bijvoorbeeld bij het halen van het rijbewijs . Omdat ik niet kon lezen , mocht ik het theorie-examen mondeling doen . Hiervoor had je dan wel een brief nodig van het hoofd van de school en mede ondertekend door een arts en de rij-schoolhouder . Naast de normale lessen kreeg ik privé-lessen . Die moest ik extra betalen . Toen ik verkering kreeg heb ik meer dan een jaar voor mijn vrouw verborgen gehouden dat ik noch lezen noch schrijven kon . Ik was bang dat ze mij dan zou laten vallen . Zij werkte als secretaresse . Geld opnemen bij een bank deed ik altijd op hetzelfde kantoor . Daar wisten ze dat ik niet kon schrijven . Naar een ander filiaal gaan durfde ik niet . Toen mijn vrouw in het ziekenhuis lag nam ik alle post mee zodat zij dat kon lezen . Ik

**analfabeten,
een
zwijgende
minderheid**



wist er zelf geen raad mee . Zo werd je ook steeds geplaagd . Men vroeg mij steeds hoe laat het was , terwijl ik geen klok kon lezen . Mijn baas heeft mij eens met namaak-cheques en namaak-geld naar de bank gestuurd om te verzilveren . Of men wilde je niet helpen . Ik wilde bij de PTT mijn adreswijziging doorgeven . Ik kreeg van de juffrouw achter het loket een formulier dat ik moest invullen . Ik vroeg haar of zij dat voor mij wilde doen , omdat ik bang was fouten te maken . Maar dat wilde ze niet voor me doen !

Alleen je echte vrienden en familie , daar kon je op terugvallen . Als we toch eens naar de film gingen vatte een vriend voor mij de ondertiteling samen . Als ik een brief had gekregen of ik moest wat invullen dan hielp mijn broer mij altijd . Zij hebben mij ook gestimuleerd om er iets aan te doen . " Hoe zijn jullie dan op deze cursus terecht gekomen ? De meeste deelnemers via vrienden en familie . Bijvoorbeeld via de schoonmoeder die wist



dat er cursussen waren ; en via een tante die ook op zo'n cursus zat . " De vader van mijn vriend , die ook aan zo'n cursus deelnam , heeft mij meege-nomen . "

" In het begin vond ik het vreemd . Je had tijd nodig om te wennen . Maar nu zou ik het niet meer wil-len missen . "

Wat doen jullie dan op die cur-sus ?

" Iedere dinsdagavond komen we in het Wijkhuis bij elkaar . Het is er gezellig en ontspannen . Onder het genot van een kop kof-fie en soms neemt iemand een vlaai mee , leren wij langzaam lezen en schrijven . Naast de opdrachten die Wil ons geeft kunnen we ook zelf dingen in-brengen die ons interesseren . Of we bekijken samen een formu-lier , zoals het inschrijf-for-mulier van het Arbeidsburo , een-malige uitkering , bank- girokaar-ten , enz. . Ook hebben we het afgelopen jaren enkele excursies gemaakt , o.m. naar de Bieb . Op onze vraag of deze bijeenkom-ten ook resultaten hebben opge-leverd , werd bevestigend geant-woord . Men kan nu zelf de bood-schappen doen en een lijst maken . Men kan nu de krant lezen , ook al staan er vaak nog veel moei-lijke woorden in (Men vond over-igens dat dit laatste ook wel eens het geval was in de buurt-krant ...)

" We zijn er nog niet . Het gaat ook niet zo vlug , maar er zijn resultaten . " Michel denkt al verder . Wanneer hij het lezen en schrijven voldoende onder de knie heeft wil hij naar de OPEN SCHOOL .



kursus lezen en schrijven

Voor wie hierover meer wil weten , of zich wil aanmelden , bel naar het MARTI-NUSHUIS , Hoogbrug-straat 42 , tel. 54510 en vraag naar Frans Willems .

is gratis!

Het nieuwe schooljaar is weer gestart . Voor veel kinderen is daarmee een nieuwe periode in hun leven begonnen . Voor het eerst naar de Peuterspeelzaal of de Kleuterschool . Voor andere kinderen is er de overgang naar de "Grote School" of het Vervolg Onderwijs . Dat vraagt heel wat aanpassing van een kind , want elk van deze stappen is een grote verandering en vaak bepalend voor de toekomst . School en leren hebben een centrale plaats in het kinderleven van ieder dag . Maar niet alleen kinderen moeten leren , ook van volwassenen wordt gevraagd dat ze zich bijscholen . De ontwikkelingen gaan tegenwoordig zo snel dat wil je bijblijven , erbij horen , dan moet je zorgen dat je voort-durend bijleert . Voor sommige volwassenen is dat een heel moei-lijke opgave , omdat ze door omstandigheden vroeger al geen suc-ces hebben gehad op school en die dan nu op oudere leeftijd he-lemaal vooraan moeten beginnen . Bijvoorbeeld met opnieuw leren lezen en schrijven . Regelmatig hebben we in de Buurtkrant aandacht gegeven aan de mogelijkheden van een Kursus lezen en schrij-ven voor volwassenen . We zijn nu eens gaan praten met enkele deelnemers aan zo'n cursus en hebben hen gevraagd naar hun per-sonlijke ervaringen . Uit een heel aantal voorbeelden mag blij-ken hoe afhankelijk en beperkt in vrijheid je bent als je de ge-schreven taal niet meester bent . Opvallend is ook dat het blijk-baar toch een enorme stap is om je aan te melden voor zo'n kur-sus "lezen en schrijven" . Veel mensen zouden dat wel willen , maar om de een of andere reden doen ze het niet . Het zijn heel vaak goede vrienden of vertrouwde familieleden die uiteindelijk een beslissende rol spelen en iemand over de drempel kunnen hel-pen om zich toch op te geven voor zo'n cursus . Daarom hier de oproep aan mensen die wél kunnen lezen en schrijven . Als u men-sen in uw naaste omgeving kent die dit niet meester zijn en daar veel last van hebben , praat daarover en help door te wijzen op de mogelijkheden van een alfabetiseringskursus . Iemand stimuleren en helpen is in ieder geval heel wat positiever dan hem achter de rug uitlachen of voor de gek houden . De voorbeelden die de be-trokkenen hierover geven spreken wat dat betreft ook voor zich-zelf . Zo'n cursus "lezen en schrijven" kan mensen de basis geven om zich verder te ontwikkelen . Daarvoor zijn er heel wat ver-volg mogelijkheden , o.a. via Open School , waarover ook in deze Buurtkrant wat informatie gegeven wordt . OPEN SCHOOL doet een gevarieerd aanbod waarvan haast iedereen gebruik kan maken en waarvoor men echt geen vooropleiding nodig heeft . Verder in deze Buurtkrant nog eens aandacht voor de BIBLIOTHEEK . Deze voorzie-ning is niet alleen nuttig voor hen die naar school gaan . Ook voor je plezier en voor de vrije tijd kun je in de Bieb heel wat van je gading vinden : leesboeken , tijdschriften , hobbyboeken , enz. . Maak er gebruik van .

van de redactie

FOTO MATH KNOBEN

Praktica 1000	f 159,00
Praktica MTL 3	f 199,00
Petri GX 1	f 299,00
Asahi Pentax MG	f 399,00
Minolta SRT 100	f 425,00
Minolta XG 1	f 525,00
Ricoh 35 ZF	f 150,00
Pocket cam. in geschenk verp.	f 69,00
Kodak Inst. camera	f 39,95

Bij kleurenfilms door ons afgewerkt

GRATIS

13x18 - 20x25 of 30x40 kleurvergroting

Fotolijsten - Fotoalbums
Pasfoto's klaar terwijl u wacht
Uw kleuren- of diafilm is in twee dagen klaar
Het oude vertrouwde adres in Oostermaas
Frankenstraat 148, tel. 043-627591

goede vleeswaren

hoeven niet duur te zijn



voltastraat 42

Voor al uw dranken naar slijterij

de ebuuroon
EBURONENWEG 31
TEL. 627271
OOK 'SZATERDAGS
GEOPEND

P. Foppen

Frankenstraat 195
Oostermaas - Tel. 626909

SCHOENMAKERIJ en -HANDEL

Goed onderhouden schoenen zitten beter en staan beter.
Breng ze op tijd naar de schoenhersteller, hij houdt ze in vorm.



Koning Clovisstraat 3
tel. 626933

OPTIEK OOST

VOOR EEN BETAALBARE BRIL
1 JAAR GARANTIE OP GLAZEN EN MONTUUR
Grote collectie dames- en herenbrillen
Gespecialiseerd in kinderbrillen

Eigen oogmeting
en 100% service

OPTIEK OOST
Voltastraat 46
6224 EM Maastricht
Tel. 043-627670



BERICHTEN ALLERLEI

Van woensdag 21 t/m za 24 september organiseren Drommedarissen en Gele Rijders weer een **WIELERVIJVERDAAGS** in het Trefcentrum. Let op de aankondigingen.



Nog even een overzicht van de activiteiten van de EDI:

kleuterklup dinsdags 4 - 5.30
6 - 8 jaar: maandags 4.30 - 6
9 - 10 jaar: maandags 6.30 - 8
11-12 jaar: donderd. 6.30 - 8
vrije instuif
 (4 t/m 12 jaar) woensd. 2 - 3.30
toneelklup: dinsdags 6 - 7.30
tiensersoo: vrijdags 7.30 - 10
buurtbioscoop vanaf oktober
voorleesuurtjes vanaf oktober
ouders gevraagd om mee te helpen naar keuze op maandag, dinsdag, vrijdag van 11.45 - 1.30 vanwege de overblijvers

kienrooster trefcentrum



Kienen in september:
 5-8 drumband
 12-15 stichting trefcentrum
 19-22 drommedarissen
 26-29 bejaarden
 kienen in oktober:
 3-6 voetbalklub w.v.v.
 10-13 voetbalklub willeml



Aandacht voor voetbalvereniging Rapid, vanouds een van de grotere verenigingen van Maastricht en al jarenlang gehuisvest in Sportpark Geusselt. In de nacht van 28 op 29 mei j.l. is in de kantine van Rapid ingebroken. De inbrekers namen wedstrijdballen, cassettebandjes, sleutels, maar ook twee waardevolle trofeeën mee: de Bisschopsbekers, die door het B-jeugdelftal afgelopen seizoen zijn gewonnen. Een prachtige prestatie van deze jongens (zie foto) maar o wat een teleurstelling dat een paar laffe inbrekers hen al na drie dagen de fraaie bekere ont namen. Gelukkig had Mgr. Castermans via de dagbladen van het voorval kennis genomen, en hij stelde spontaan twee nieuwe bekere beschikbaar.

Overigens blijft Rapid dit seizoen nog gebruik maken van de terreinen bij het kasteeltje. De nieuwe sportvelden (bij de vijvers van Amby) zijn welliswaar gereed, maar er zal nog gebouwd moeten worden aan kleedakkomodatie en kantine.

Ik zag een man op leeftijd
 Je zult het niet geloven
 Met al zijn levenswijsheid
 Las hij de krant ondersteboven

Ik hoor soms moeders klagen
 Als kind uit de achterbuurt
 Werd je vroeger overgeslagen
 Naar de achterbank gestuurd

Wie dit gedichtje kan lezen
 En zijn belastingformulier
 Vertel hen van de cursus lezen
 Gun ook anderen dat plezier

de buurtdichter

Het Buro van het Samenwerkingsverband Oostermaas is verhuisd. Vanaf september kunt u de diverse welzijnswerkers vinden in het **WIJKHUIS MARIS STELLA** aan de Dr. Schaepmanstraat. Dus niet meer op de Olympiaweg 91. Ook de redactie van de Buurkrant zit nu op dit nieuwe adres. Telefonisch bereikbaar: 620115 of 620066.

"US WEIKE"

De tuintjes achter Kluphuis EDI hebben een nieuwe naam. "US WEIKE" heet het nu. En dat betekent meteen ook dat we weer van start gaan. Jou verwachten we dus ook! Een paar dingen zijn helemaal nieuw, dus let op:

- naast Pie Hamelers gaat ook Roos Luyten meehelpen om er samen met jullie wat van te maken.
- "Us Weike" is open vanaf a.s. dinsdag, en daarna iedere dinsdag en vrijdag tussen vier en zeven uur
- voor het meedoen hoef je géén kontributie te betalen, behalve als we extra activiteiten gaan doen
- de leeftijd stellen we op tussen tien en zestien jaar



Nu de resultaten van de renovatie op het Lotharingenplein langzaam zichtbaar worden, krijgen de bewoners er ook weer zin in om er wat van te maken. De rommel, die zich op het pleintje begon op te hopen, was hen al lang een doorn in het oog en zo ontstond een initiatief om er gezamenlijk iets aan te doen. De handen werden uit de mouwen gestoken en dankzij de inzet van veel bewoners kreeg het plein een ander aanzien. Toen alles was opgeruimd kwamen de terrasstoelen en tafels tevoorschijn. Het Vrijthof van Oostermaas?

sleutel-service

pebo
 OOK VOOR UW FOTO COPIES

Iedereen weet het
 Iedereen zegt het
VOOR EXCLUSIEF GEBAK en HEERLIJKE BONBONS naar
Pâtisserie
Gérard Goessen
 Schamerweg 64 Maastricht
 Telefoon 627781

trefcentrum
oostermaas

*
 VOOR ALLE GELEGENHEDEN
 OOK HUWELIJKEN ETC.

*
 edisonstraat 4
 tel. 043 - 621176

TUMBLE STONE
 STENEN en MINERALEN

Sieraden - Sierstenen - Mineralen
 Fossielen - Fournituren - Diamantboren
 - Steenbewerkings machines
 Geneeskragtige stenen.
E. M. de NEEF
 Burg. Hennequinstraat 33
 6224 EV Maastricht - Tel. 043-620422

BOUVIER KENNEL
"GEUSELTHOF"
H.A. Coenen - Jurien
 Schepen v. Panhuisstraat 35
 Tel. 629511
 ook voor trimmen en scheren

Voltastraat 24
 Oostermaas - W.V.V.
DUTCH SPORT
 (goede parkeergelegenheid)
 Tel.: 043 - 625103
 Voor al Uw sportartikelen, bekere, medailles etc.
 Vrijtijds jacks, truien, sweaters.

BIEB IN DE BUURT



De STADSBIBLIOTHEEK is er voor jong en oud . In Maastricht is er de Centrale Bieb in de Nieuwenhofstraat . Daar hebben ze speciale kollekties voor scholieren die voor school bijvoorbeeld met een boekenlijst bezig zijn . Er is daar een speciale kinderbibliotheek met boeken voor kinderen tot 15 jaar . Je kunt er grammofoonplaten lenen en er is een "leescafé". Daar kunt u koffie en fris krijgen en er liggen kranten en wel een 100-tal populaire tijdschriften ter inzage . De toegang is voor iedereen vrij ! Dus wat let u om er eens te gaan kijken .

Overigens hoeft u voor het lenen van boeken niet ver van huis want de Stadsbibieb heeft filialen over heel Maastricht . Voor Oostermaas ligt er een op het Koningsplein in de Galerijflat . Ook daar vindt u een uitgebreide kollektie boeken : spannende of romantische voor volwassenen . Allerlei soorten lees- en plaat-

jesboeken voor kinderen . Maar ook hobbyboeken en nog veel meer . Duur ? Wel neen ! Tenminste als u er vaker gebruik van maakt . U kunt zich lid maken voor f15,- per jaar . Voor personen onder de 18 jaar is het lidmaatschap GRATIS en voor 65+-ers slechts f1,- per jaar . Daarvoor kunt u het hele jaar door lenen wat u wil hebben : 4 boeken tegelijk mag u in bruikleen hebben , een maand lang . Verlengen is ook nog mogelijk . In het filiaal zijn steeds een aantal medewerksters aanwezig om u te helpen bij het maken van uw keuze of met het wegwijs maken in de kaartenbakken waarin u kunt opzoeken wat u hebben wil . Vorig schooljaar heeft de Buurtkrant al aandacht gegeven aan de Bieb op het Koningsplein . Dit jaar zal dat weer gebeuren , want de Bieb gaat samen met het jeugdwerk EDI in Oostermaas weer extra activiteiten ondernemen . Daar hoort u spoedig meer van . Oh ja , de openingstijden nog . Van maandag t/m vrijdag 's middags van pakweg twee tot zes ; 's woensdags ook nog van tien tot twaalf en vrijdags van zes tot acht 's-avonds .

OPEN SCHOOL MAASTRICHT



OPEN SCHOOL is bedoeld om mensen vanaf 17 jaar , die om de een of andere reden niet of nauwelijks aan vervolgoeding zijn toegekomen , een nieuwe kans te bieden .

Tweemaal in de week komt men bij elkaar . De ene keer in een basisgroep om samen te praten over allerlei actuele zaken en onderwerpen die U zelf kiest . De andere keer om meer gericht bezig te zijn met rekenen , Engels of Frans . Het gaat niet om boekenwijsheid : uitgangspunt is Uw eigen ervaring . Kosten per jaar f60,- en f25,- borg voor boeken . Duur : 2 jaar .

Meer informatie bij :
Educatief centrum
Batterijstraat 47
tel. 54671 toestel 236
vragen naar Nettie Litjens .

MANUS

leent hobbyboeken



ZONWERING

ALUMINIUM JALOEZIËN
REEPGORDIJNEN
ROLLUIKEN
ZONSCHERMEN

TOONZALEN Prof. Kernstraat 1 hoek Old Hickoryplein Tel. 623255 MAASTRICHT

VOETVERZORGING

Algehele voetverzorging —
Steunzolen
Elastische kousen
Nagelregulatie



DRAAGT UW VOETEN OP HANDEN

De N.V. beveest haar gediplomeerde leden aan voor :
Mia van Eysden - Konings
Frankenstraat 142 - 6224 GT Maastricht
Tel. 043 - 625447
Behandeling uitsluitend volgens afspraak

VOLTA

Voltastraat 44
Tel.: 628747

ROOK ASSORTIMENT

- * Lectuur - Dagbladen
- * Zoetwaren
- * Kado-artikelen
- * Schrijfwaren
- * Wijn - Sherry - Port
- * Wenskaarten

Nu ook de witte sigaretten f 2,25 p. 20 st.
en half zware tabak à f 2,10 p. pakje

INNAME LOTTO EN TOTO

FRIETURE MODERN

Pierre en Miep Wevers
Voltastraat 18a - Maastricht
Tel. 043 - 627456

Wat door ons wordt bereid
dat smaakt altijd

HAL 200 voor iets moois ...

UW BUURTWINKEL

J. Lindeboom - Colson

GRATIS SPAARZEGELS

Tillystraat 1 - Tel. 626765
Maastricht

Voor Uw vakantiefoto's: HANS VAN DIJK FOTOGRAFIE

FRANKENSTRAAT 177 - TEL. 621029

NIET DE DUURSTE
WEL DE BESTE

Normaal formaat 75 ct.
Super formaat 95 ct.



VERHUIZEN ?? INRICHTEN ??
profiteer van onze ervaring